

Embassy of the United States of America

Colombo

PRESS RELEASE

Public Affairs Section

Tel: +94 (1) 249-8100 • Fax: +94 (1) 244-9070

Email: illipn@state.gov • <http://srilanka.usembassy.gov>

Release No. 20160823T

வடக்கில் முகாமை நிறைவு செய்யும் ஒப்பரேஷன் பசுபிக் ஏஞ்சல்

ஆகஸ்ட் 23, 2016: அமெரிக்காவின் பசுபிக் கட்டளைப்பிரிவினைச் சேர்ந்த பல்தேசிய குழுவினரின் சுமார் நான்காயிரம் பேருக்கு பொது மருத்துவ பராமரிப்பு வழங்கல் மற்றும் சுமார் 1100 மாணவர்களுக்கு கல்வி வழங்கும் ஆறு பாடசாலைகளை புனரமைத்தல் உள்ளடங்கிய ஒரு வார கால நிகழ்ச்சியானது நேற்றைய தினம் யாழ்ப்பாணத்தில் நிறைவு பெற்றது.

“சிறந்த பாடசாலைகள் மற்றும் சுகாதார பராமரிப்புக்கான இலவசமான அணுகும் வசதியின் ஊடாக யாழ் மக்களின் வாழ்க்கையை மேம்படுத்தியமைக்காக மாத்திரமன்றி அமெரிக்க - இலங்கை உறவுகளை வலுப்படுத்தியமைக்காகவும் ஒப்பரேஷன் பசுபிக் ஏஞ்சல் உறுப்பினர்களுக்கு நான் நன்றி தெரிவிக்க விரும்புகின்றேன்.” என அமெரிக்கத் தூதுவர் அதுல் கேஷப் குறிப்பிட்டார்.

இந்த செயற்றிட்டத்தின் போது அமெரிக்க பசுபிக் கட்டளைப்பிரிவு மற்றும் பங்களாதேஷ், நேபாளம் மற்றும் மாலைதீவுகளைச் சேர்ந்தவர்கள் என அண்ணளவாக 70 பேர் இலங்கை விமானப் படையுடன் இணைந்து இந்த செயற்றிட்டத்தில் ஈடுபட்டனர். பற்சிகிச்சை, உடற்சிகிச்சை, பொது உடல் பராமரிப்பு மற்றும் கண் சிகிச்சை உள்ளடங்கலாக இலவச மருத்துவ உதவிகள், இடைக்காடு மகா வித்தியாலயத்திலும் (ஆகஸ்ட் 15-17), புங்குடூதீவு ஸ்ரீ சுப்ரமணிய வித்தியாலயத்திலும் (ஆகஸ்ட் 19-20) நடைபெற்றன.

“பல்வேறு பின்புலங்களைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு எமது வைத்தியர்களால் உதவக் கூடியதாக இருந்தமையே பாரிய விடயமாகும்” என பசுபிக் ஏஞ்சலின் செயற்றிட்ட தளபதி லெப்டினன்ட் கர்னல் எட்வர்ட் கிம் தெரிவித்தார். “பிரதேசத்தில் புனரமைப்பு நடவடிக்கைகளில் பல்வேறு நாடுகளில் பணியாற்றிய அனுபவங்களை எமது பொறியியலாளர்கள் இதன் போது பகிர்ந்து கொண்டனர்” என அவர் மேலும் குறிப்பிட்டார்.

ஒரு வாரம் நீடித்த இந்த நிகழ்ச்சியானது, இலங்கை மக்களுக்கு குறிப்பாக மோதலால் பாதிக்கப்பட்ட சமுதாயங்களுக்கு அமெரிக்காவின் உறுதியான ஆதரவின் தொடர்ச்சியாக இருந்தது. வடமாகாணத்தில், மீன்பிடி, கோழி வளர்ப்பு மற்றும் பாற்பண்ணை துறைகளில் ஈடுபட்டுள்ள குடும்பங்களின் வருமானங்களை அதிகரிப்பதற்கும், உணவுப் பாதுகாப்பினை வழங்குவதற்கும், சிறிய மற்றும் நடுத்தர வர்த்தகங்களுக்கு நிதி மற்றும் தொழில்நுட்ப உதவிகளை வழங்கும் முயற்சிகளிலும் சர்வதேச அபிவிருத்திக்கான ஐக்கிய அமெரிக்க

நிறுவனம் ஈடுபட்டுள்ளது. யுத்தத்தால் வாழ்க்கைத்துணையை இழந்தவர்கள், பெண் குடும்பத் தலைவர்கள், மீள்குடியேறிய குடும்பங்கள், மாற்றுத்திறனாளிகள், மற்றும் பால்நிலைசார் வன்முறையில் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் போன்ற அதிக தேவையுடையோருக்கு உதவுவதனை இலக்கு வைத்ததாகவே இவற்றில் பெரும்பாலான நிகழ்ச்சிகள் உள்ளன. கடந்த மூன்று வருடங்களில், வட மாகாணத்தில் பாடசாலைகள் மற்றும் வைத்தியசாலைகளுக்கு புதிய வசதிகளை நிர்மாணிப்பதற்கு அண்ணளவாக 3.5 மில்லியன் டொலர்களை அமெரிக்காவானது செலவிட்டுள்ளது.

வடக்கு மக்களின் விசேடத் தேவைகளை அடையாளம் காண்பதற்கு யாழ்ப்பாண நிகழ்ச்சிக்கான திட்டமிடல் 2015ஆம் ஆண்டு நவம்பரில் ஆரம்பமானது. எதிர்கால மனிதநேய உதவி மற்றும் அனர்த்த நிவாரண முயற்சிகளின் போது ஏனைய நாடுகளுடன் உறவுகளை கட்டியெழுப்புவதற்கு அமெரிக்க பசுபிக் விமானப் படைகளின் இணைந்த சிவில்-இராணுவச் செயற்பாடாக ஒப்பரேஷன் பசுபிக் ஏஞ்சல் உள்ளது. விஜயம் செய்யும் நாட்டின் இராணுவம் மற்றும் சிவில் பணியாளர்களுடன் இணைந்து பிராந்தியம் முழுவதிலும், பல்லாயிரக்கணக்கான மக்களின் வாழ்க்கையில் முன்னேற்றத்தை அது ஏற்படுத்தியுள்ளது.

பசுபிக் ஏஞ்சலில் பங்குபற்றியமை மூலம், இலங்கையின் அழகிய கலாசாரம் குறித்து நான் அறிந்து கொண்டேன்" என 35வது மருத்துவ குழுவின் உடற்சார் சிகிச்சை பிரதானி தொழில்நுட்ப சார்ஜன்ட் மேபெல்லி மெக்கினி-மார்டின் தெரிவித்தார். "எவ்வாறு தொடர்பு கொள்வது என்பது சிக்கலாக இருந்தது. ஆனால் முக்கிய சவாலாக இருந்தது. ஏனைய தேசங்களுடன் இணைந்து இலங்கை சமுதாயத்தினருக்கு உதவக் கூடியமையாக இருந்தது மிகவும் சிறந்த அனுபவமாகும்" என அவர் மேலும் குறிப்பிட்டார்.

###

படவிளக்கம் 1: யாழ்ப்பாணத்தில் ஒப்பரேஷன் பசுபிக் ஏஞ்சல் நிகழ்வின் போது நன்கொடைக்காக மருத்துவப் பொருட்களை அமெரிக்க பசுபிக் கட்டளைப் பிரிவு உறுப்பினர்கள் வைத்திய முகாமிற்கு எடுத்துச் செல்கின்றனர்.

படவிளக்கம் 2: மருத்துவ பரிசோதனைகள் மற்றும் மூக்குக் கண்ணாடிகளுக்கான மருந்துச் சீட்டுக்கள் உள்ளடங்கலாக ஐந்து நாட்களுக்கும் அதிகமாக இலவச மருத்துவ சேவையை ஒப்பரேஷன் பசுபிக் ஏஞ்சல் வழங்கியது.

படவிளக்கம் 3: அமெரிக்க பசுபிக் கட்டளைப்பிரிவு மற்றும் பங்களாதேஷ், நேபாளம், மாலைதீவினைச் சேர்ந்த பொறியியலாளர்கள், 1100 மாணவர்கள் கற்கும் ஆறு பாடசாலைகளை புளரமைத்தனர்.

படவிளக்கம் 4: "பல்வேறு பின்புலங்களைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு எமது வைத்தியர்களால் உதவக் கூடியதாக இருந்தமையே பாரிய விடயமாகும்" என பசுபிக் ஏஞ்சலின் செயற்றிட்ட தளபதி லெப்டினன்ட் கர்னல் எட்வர்ட் கிம் தெரிவித்தார்.